

و ۱۲ ربيع الآخر سنة ۱۲۹۶

نومرو ۲۰ رنجی سنة

في ۸ كثر من اول سنة ۱۸۹۶

آبدہ ایکی دلفہ نشر اولتور

و مکتب آتوہ بدل فرق جس غروشد

و نسخہ ۲ غروشد

مکتبہ نشر
مکتبہ نشر
مکتبہ نشر

و شانورم فی الامر

مدیری : احمد رضا

عمل ادارہ

48, Rue Monge, Paris.

عمانی اتحاد و ترقی جمعیتک واسطہ نشر یابدر

وجنايت ايمهك دواى تجويز وحق التزم ايدلير .

بونلرى بوكون انكار ايدم بيلور . يارن تاريخ آمرانه بومسئوليت كوملكنى جبرا اوزرلرته كيره جكدر .

جوغالور . موسيو غلادستون كى وقتيله تركلر عليهنده بولان رجال بيسا بوكون زه اراز عبت و سلطان عبدالحميد خصوصت ، لعنت ايدبور .

اوروپا غزتهلرته پادشاه ملنده اداره لسان ايمهلرى وياخود عليهنده برنى يازماملرى ايجون هر آى برچوق باره وريدلدى وحق برقاچ يردن مونوقا آدينمز معلوماته كوره كنچ تركلرى حمايه ايدن غزتهلك ممالك عثمانيه دخولى منع ايديله چكنه دار غزته مديرلرته خبرلر كوندردلدىكي حالده بى اوراق حوادثك جوغى حكومت حاضرهك ظلمندن ، سبئانندن بخله بوجانك اوكننى آتق ايجون امور دولتى ترق و تعجد طرفدارى عثمانيله توديع ائتك لازمكديكى بيلديبورلر . ازمنه قديمده اولوره اجرته اغلايى طوتار لردى سلطان عبدالحميد كندى مدح و ثنا اينديرمك ايجون ملكك باره سب غزته كيرالور . كيمنه حق سكوت وريور ، بوساتون آغش غزتهلر بى پادشاهى آدقلى باره نسيته مدحه جسارت ايدميورلر ، اوتانيورلر .

بوكسلمك ايجون ديكرينك آلمادىنى آرزو ايدن بياغى آدمركى بعض قومتهلرده تركى واسلامىي تحقير ايدمرك متعصب فرنكلر تزدنده حق ورجحان قرائق بولنى طومشلردى . شمدى تركلرده مظلوم وحق اولدينى تسليم ايديلور ، حقى همان هراجباعد بى عثمانيلردن ، مشورتدن بحث اوليور . ارقى وطنداشلمزك حيتلى ، انصافلى طاقى تركلر ارميلردن دها مقدور ، دها كيمسز اولدقلى شفاها ، تحريرا اعتراف ايدبور . لك بسوك غزتهلرده اجله رجالك امضاسيله يازيلان مقالهلرده دبلوماساترك لسانده هب « اصلاحات اسلام ، خريستان بون عثمانيلرى مستفيد ايدمك صورته عمومى اولاليدر ، خريستانلر قدر مسلمانلرده هم كوربورلر » دينيور . زه هر كس آجيور . لكن ملكك يسكوتنه . ص و نعلمنه ، قيدسز لفته كيمسه عقل ارديره يور !

ايشنه اون آيلق سعينزك بوقدر برغمسى كوردلدى . آواز اشكاز ايشيدلدى . اوروپا مطبوعاتى زم طرفه طومضى قولاق قبارتمه باشلادى . بوفرستدن استفاده ايملى ، ملته حيات و ترقى و حريته استمداد اولدينى دها بسوك اولرله آتابة چالشمالي ز .

احمد رضا

آيقى مکتوب (*)

مختلف تاريخى مکتوبلر يگر يديزه واصل اولدى . سزدن يشقه ديكر برقاچ وطنداشندن عيى ماله عيى زهابى كوستر مکتوبلر آلتشدر . سبت واحوال ايمه حاضرهك — سلطان عبدالحميدك آرزوسى خلافتده اولهلق —

(*) اناطولى دن يديزه ايسال اينديرين ع و ح امضالى مکتوبلر جوايدر .

چارك فرانسه بى سياحتى ايله نسايى اتفاق ملكك هر برناموك فوقده معده سنى بولانديردى . اوروپا ملك احوالى فوق العاده كسب اهميت ايتديكى كى عمارته احتمالاتى دنى هر وقتكندن زياته جوغالدى . لورد سولسبرى طرفندن چاره واقع اولان تكليف فرانسه وروسية ديبلوماسلرى طرفندن تقدير اولتهرق نتيجه ثورسه ايشلر موقا دوزله بيلور . بوق بوتكليف نتيجه نيمويده بكن ستهده اولدينى كى روسيهك خاطر ايجون بردها انككترهك مغلوبا رجعت ايمسنى موجب اولورسه بوكون تلاشه اولوب انككترهك قوجاغنه آتلمه جانته منت بيلان اتفاق ملكك انككترهك شرق پروغرامنى قبول ايمسنى صورتيه شرق اموريك نسويه سته نشيت اولته جكدر . بوايسه ياخر ب عمومى دن ، ياخود روسيه و فرانسهك مغلوبيت مضوبه لرندن برنى موجب اولور .

عثمانلىق اعتباريله لك قورقيه حق جهت حرب عموميدر . چونكه غالبك حرسلر بى زتسكن ايدم جكمز كى نسليه محتاج اوله حق مغلوبه دنى زم ضرر يوزه اولهرق بر يارمق بال بالاتقى ايتيه جكدردر .

مراد

« عثمانلى اتحاد و ترقى جميعى » اوروپا مطبوعاتى

اون آى اول اوروپاده كنچ ترك ، بى عثمانى نامى تلفظ اولنيوردى . غزتهلر ، ديبلوماسلر يالكر اوميلردن ، بلغارلردن ، روملردن بحث ايدبور . لردى . يارنده مشورت ، قاهرده ميزان نشر اولدقدن فكره ترك سداسى ، اسلام نداسى ايشيدلدى ، اجنيدلر غزتهلر اول نظر تعجبله باقديلر ، احتياط واحترازله اوقومنه باشلاديلر . بروقه احتياط افكاره ياردم ايتدى . سلطان عبدالحميد مشورتى قياتق ايتشمسدى . بوسيله ايله كندى وزالتى واتحاد و ترقى جميعيله مشورت غزتهلر عاله طائنتدى .

زدن اول واقعا اسويجمرده هلال ، لوندرد حريت ، يارنده كشف القاب جيقبوردى . لكن بولرك هيچ برى ترك غزتهلر بى و برعثمانلى جميعتك رحمان لسانى ، واسطه شريانى كى تاق ايديله مشدى .

جميعتمز فكري ، نيتى غزتهلرله ، رسالهلرله نشر ايتمزدن اول قباحته ، مسلم ورزالت هب تركلر اسناد اولنيوردى . تركلر باربار ، ترقيه قابليتسز دييوردى . بوزم ودهابده حال نابت و عهد اولانلر جوقدر . قرون وسطى دنبرى افكار عموميهده بر طومش بطلانى برقاچ آى طرفده ازاله ائتك قولاي دكلدر . مع مافه تصحيح فكر و تبديل لسان ايندلى هر كون

وامليو الرسول واولوالامر منكم بيورلشدر . اولوالامر اطاعت (منكم)
 ايله مقيد و مشروطلدر . كه حق ، رسوله و سزدن اولان يني نظر شرع
 وقانونده كنديني سزكه سيان بولنديران اولوالامر اطاعت ايديكردنكدر .
 زعمرى نك كشاف عنوانى تفسير شريفك (١) نهي جلدنده (٢٧٠) نهي
 بحقيقه باق ، ترجمه ابتدريك . اكلايك .

شمى عسكر ، اهالى آج ، چيلاق ، احتياج و ضرورت انجمنده قيريلور .
 معاش و ريلور تامين و يريله يور ، زوجلى ، اولادلى ، باباى عماريه
 شهيد اولمش دول قاديانلر ، قيم قلش ياورولر قعاده ، ايتام ، سيارش پارلر
 اولسون آله يورلر . آج چيلاق قاليورلر . رو طرفده « امام المؤمنين » م
 دين سلطان عبدالجيد آتولنه غرق اولمش دالقاووقرينه طوبه طوبه ليرالر
 و يرور . ده ياكى اوتوزكون اول سرعسكر پاشابه ٦٠٠٠ ليرا احسان
 ايدليكى استانبولدن زه بيلديريلر . ملكك هر طرفى قان انجمنده (آه بو
 قانلر هپ وطنداش قان) .

ملئى عمو ايلور حامئ ملت پادشاه

اى حيات انديشمى فرياد اولما سدره ا

ساحه وطن ملك قايله لارلك ، خليفه (٢١) سراى استبدادده
 چركس قيزلرينك كارلر يناقلر يي بوس و تماش ايله مشغول ، ذوق ايدور .
 عدالت ايستين ، اتحاد و ترقى آرزو ايدن احرار امئ حبس ايدور ، نقي
 ايدور ، قلمه بند ايدور ، موته محكوم ايدور . مفيلرك ، محكوملرك بيكس
 قانلر چوچقلىرى ، غائله لرى ضرورت و سفالت انجمنده ، آغللور . سلطان
 عبدالجيد بوكريه لرى ، بوفانلرى ايتميمك انجمن قولاغنى طيقامق قدر
 اولسون آرزو كوستريمور . انصاف ايدك ، ملاحظه ايدك اطاعت امر
 الهيمى بويلر اولوالامر انجمنده ؟ سلطان عبدالجيد كه اعظم الظالمين
 اولان بفرز « انا مع المظلوم حتى يؤدى اليه الحق » بيوران واولوالامرلكى
 عادللكه قلم قيلان بريغمير ذیشانك خليفه سى عداوت بيلمه ليمى ؟ ...
 جناب حق ظلمدن مزهدر . ظاله اطاعت ايتك ظلم محضدر . بوى هروقت
 تكرر ايدوروز . پادشاه متمم برزيانكاردر ، مغفلدر ، ظالدر ، غربرد .
 مجلس مبوتان كنند ايتك شرطيله نخته چيقدى برقاچ آي صوكره مجلس
 مشورتى داغدى زيرا « وشاورهم فى الامر » بيورلشدر . احكام قديمه
 مخالفت اينه شان عبدالجيد دندر مبوتانى قهر ايتدى . چونكه مبوتلر
 ملك محبوب و متخى اولان اصحاب علم و فطانتدن ايدى . برقاچ ايتلىق
 مشورت مجلسك كناتيه ملك بولكر يي طانيه رقى بالاخره عمو ايتك فكر
 و اميله راضى اولدى ايدى .

بناعليه سلطان عبدالجيددن حسانه دار هيچ رشى بلكه مكر . اصلا
 حلت سوزى بودورده براسم بى مسادر . كويا انطولى وروم ايلي اصلاحات
 برقاچ آيدر باشلاندى . نه اولدى نه زياد مظالمدين بشقه نه كورلدى .

وقوع و دوامنه زاهد اولانلر حالا بولتيور . ايش ، قطليا برعكسدر : سز
 ولايتكده كى مظالم و قنديدن بحث ايندكدن صوكره طاوور اغاشك نجاووزات
 وارنكابلر . مملوئانه بى . تعداد ايدور . بو واقعاك سامه سلطان ايصال
 ايدلمه سى ايتيوريك . سز دخى آحادى استيلا ايتش اولان زهايدن برى
 اولمادنيكوى كوستريوريك .

اين اوليك : چكديكمز مشقتلر ، اوغراديمز فلاكتلر هپ سلطان
 عبدالجيدك آرزوسيله حتى جزم و اقداميله حصول كستريوريور . پادشاهى بر
 مأمورك ارتكابندن ، جهل و ظلمندن خبردار ايتك ، اومأمورك دوام
 مأموريتى ، مظهر توجه اولمه سى ترويج و تامين ايتك ديمكدر . پادشاه
 جاهل و ظالم اولانلرى بالانزام مأموريتده بولنديوريور . بوقه ربه
 و مأموريتى پاره ياخود خفيه ك رزيله منيه سيله استحصال ايدن جاهل ،
 اخلاقى مأمورلردن عبادالله نافع ، شرع و قانونه موافق ايش بلكه ميه چكى
 بيله هيك قدر احقيقدر ا

ربه و مأموريتك پاره ايله ساتين التدينى و استانبوله ، باخصوص مابنه
 صارى حديدلر كونده رله ديكجه دوام مأموريت ممكن اولماديني كندى كوزوكوله
 اكونيوريك . بكن سنه طرفنده يالكر رتب ملكيه انهارلرينك ترويجى
 انجمن ولايتدن (بيك ايكوز سكسان بش) ليرا چيقديني همشيرلر كوردن
 بوى قيم ايله بيلديريور .

بلغارستانده ياخود بوسه هر سكه (مشورت) « قاچ مسلمان آيوئه
 اولماديني اكلامق ايستين و اوكره ن برمتجس ، (يني « ولايتسوا »
 نهي جليلك مرتكب استخفافكارى اولان عبدالجيد) و اليرينك ، مأمور
 لرينك نه ياديني ، نه ظلم ، نه شانت ايشلديكى اوكرنيورى ، بيلمورى
 ظن ايدوريك ؟ بك ياكليوريك : سلطان جيد ، ملك عويته وطنك
 تحريمينه عمن قصد بورومشدر . برغرض مجهول المنشاء . ملت مظلومه عثمانيه
 عليه كندينى دائما تحريك ايتكدهدر .

ايتاع . جاهل ، شرعه احترام ايدورم ظن ايدور . بيلميرك شرع
 مباركى پامل تحقير ايدور . حتى بى « ايتلكر ملككى جوارينه و جولوق
 چوچقورينه يقين دوشك اوزره نجه فداكارلر ايدورلر . سز ايسه بر
 قورى سودا و بر واهى افكاره دوشوب برطاق مرسرى مقوله سنك فكر
 نامشغول وى مناسنه اويرق ملككندن ، اولاد و عيال بدر و ملدنندن دور
 اولوق لايق و كار عاقل دكدر . عاقل اولان كيমে دنياده اولوالامر اطاعت
 ايدر ... افاده حريفه سيله تبسج ايدن بابالرده اولدى . فقط اونلر
 ميموردلر ، چونكه ملككده تنور حقيقته مدار اوله جق هيچ واسطه يوق .
 اهالى به باب و قوف سد ايديلور . « لا طاعت للمخلوق فى مصبة الخالق » يني
 خالقك احكام عدالتنه اقتفا ايتمه رك غاصى اولان مخلوقه اطاعت جائز اولماز
 حكيم جيلانى بيلمورلر . اوت اولوالامر اطاعتله مأمورز فقط اطيواوه

« بیلدیز » چه (اصلاحات) كه اغیای شاکرینی فقرای صابرن قیلمقدن عبارت اولدینی تحقیق ایتدی .
اجمال و تکرار ایدورز :

سلطان حمید ، وعونهسی دینك اولان حكومت حاضره ، كندیسندن شفا بکله نیله ییلن زهراردن دکلدر . نجاتی آرتق ضلأ دعوی حق و حریت ایله ابراز جواثمدی ایتکده بیللملی بز . زیرا عیقات کیکه دایاندی کیکیدی کسمه باشلادی :

کلیور سیلاب اسنبداد سلطانك صوکی
کلسین آرتق زده کی بوسبرنی جانك صوکی
« بر آووج خاك سیاه اولماقدن انسانك صوکی »
اولساز اولسون بویه سوزشلی فلاکتلی حیات

برکرد

قدسند

اذالم تسخ فاضن ماسئت

استانبولدن کلن تلفرافلرده عساکر شاهانهك تخفیف احتیاجاتی ایچون اهالینك حیثه مراجعتله اعانه طویلامسی توصیه اولتور . اولا اعانه ویره جاك اهالی زده ؟ دور حمیدی سیاتی اهالیده اعانه اقتدرای بر اقدیمی که ورسونلر اهالی عموماً پریشانلر . خرمنلر بعضی یلرده دهاییک بیتش وبعضیلریده یتیمك اوزره در . بر طاقاریده میدانه ایکن اهالی مضایقه در . زیرا اللرنده بولنلری اموال امیریه نامیله حكومت مأمورلری و آلاجلیلر آیلورلر ، مأمورلر بر قاقج منلیده بشقهجه کندیلرینه آیلورلر .

قیش کلدی حالا حكومت بعضی سنجاقلرده ، قضالرده اعشاری ویرمدی . مانت اداریه ده ایستیمور . زورله اهالی به احاله ایتك ایچون حبس و تصدیق به بدل سابق دیهرك موجود محصولاته منحصر حقنه راضی اولیور . قیلیرلرده کندی حاصلاتی یالوب نفقه لرینی اوصورتله تدارك مجبور اولیورلر . سم شاهانه ایله اناطولی خراب اولدی . یارم ملیوندن زیاده خلق آککسز ، آوامسز کورور . دیگر طرفلرك حالیه میداندور . اعانهی بونلری ویرم بکدر ؟ بونلرده عساکر شاهانه به قین صورتده صدقیه محتاجدور . ثانیاً کره دوشونملی بر کرده اوتملی درك بردولته حرب ایتمورز سیئات حمیده تارندن اولوق اوزره داخل ممالکده ظهور ایدن قیاملری باصدیرمق و نصیر سیج ایله ادامه ظلم ایچون اکثریسی ده مظلوم اولان خلق ده بلا تحقیق اوردیق زده عسکر سوق اولتورور . سوقیاده تقیات کی باشلی شیلرده اهالی به تمسبی بیلور . دخترلرده یازیلان مصرفلر نهایتی بیلدیزه قدر مسلسل شرکا بیتنه سیم اولتورور . ذاتاً خراب اولش اهالی برده مرتکبلرك خرمان زمانی اولان یف جمعی مناسبیله صوبولدی . زراعت و تجارت ذاتاً کاملاً نحو ایدیلوب

اراضی شاهانه حكومت ممتاز سنه کچدی . بیلدیز حكومتی یکریمی سنه دهنری چالیشه ، چالیشه نهایت مقصد اصلسی اولان شوبلارلی دولت و ملتك باشنه کتیردی . اناطولی ایچون طویلانان اعانه خصوصیه سلطان عبدالحمیدك مقیاس حق اولان اعانه سنه باقی کرکه ینه کندی سیئات مخصوصهسی اولوق اوزره حاصل اولان شونخربانه قارشو یکونی دهاییک بش یوز لیرایی بکهمدی . شمدی دن عسکر ایچون اعانه جمعه مجبوریت کورنش ایسه ایلروسی فصل اوله جقدر ؟ بواداره خلشه دولتمیزی برده بسوك مقاسمه تسلیم ایتك اوزره در . ایشته اجدادمنرك یکریمی یدی سنه حرب ایدرهك قزاندقلری کریدی مجرد کندی شؤ اداره سیله وعادنا (اراضی سنیدن بر تارلا ترك ایدر کی) نهایت خود بخود ویردی .

هرکس تصدیق ایلرکه زده عسکردن فقیر واعانه ایچون انلردن زیاده اهل و مستحق کیمسه یوقدر . لکن سبی کیمدر . ینه بیلدیز عسکرلرینك سلاحیه ملتی شوحاله کتیرن عبدالحمید دکلکی ؟ طشره اردولرینه منسوب ییچارلر چیریل ، چیلای ، بالین ایاقی یالکر قوری پکسمادله یاری آج یاری طوق اولدقلری حالده انلرده خارجهده سلطان حمیدك ادامه مظالمه چالیشدق نحو اولوب کیدیلورلر . عثمانلی ملتك تروقی سلطان حمیده انك خیرسز وکلا وقرنا . سنك ، الحقی شرکاسنك ایادی غضب وغارتلرینه انتقال ایتدی . باشلرنده عبدالحمید اولدینی حالده بر اشقیای چتمسی جیقوب خلافت و سلطنتی غضب ایلدی . وطنمیزی ، ملتیمیزی صویوب ثروت ملیمیزی نحو واعدام ایله قناعت ایتدیلر . قصداً اردولرمنیزی نحو ایدرهك بالارینك چنقلکلری کی و ملتیمیزی ده یارچه یارچه ویردیلر . حالاده ویریلورلر ؟ ییچاره عثمانیلر هانکی بادشاهه ، هانکی اداره به امنیت ایتسونلرده نفقه لرندن آیرمق برده شو اعانهی ویرسونلر ؟ بنجوان لوتجیلرینه قدر هر جمعی حایه نامیله نظارتلری آتته آلان شوکتساب اقتدرمن شمدی به قدر طویلانان اعانهلر خصوصیه مهود ارطغرل و دارالجزیه اعانهسی حسابلرینی اعلان ایدرهك محل صرفتی کوسترمش اولسلر ایدی بوکاده بلکه براز یوزلری اولوردی . هر فصل ونه صورتله اولورسه اولسون مطلق باره قزائمق ایچون مقام سلطنته کلهرك اك بیاغی والحق آدمك بیه قبول ایدم میه کی رذائلی کال سربستی ایله اجرایه قتل ایتلری بالطبع خلقك امنیت واعادینیده ازاله ایلدی . عبدالحمیدك باققات ویا بالواسطه هریشته ال اوزادمرق دولت و ملتدن طویلامدینی یارملری امرضا واوروپا باقه لرینه آتیدینیی و حالاده آتیرمقدمه بولندینی هرکس بیلور . نیچون انلردن آلوده طیشاریده کی عسکرک احتیاجاته اعانه ایتمور !

اسکی بادشاهلر دولتی بویه غریب ایتامشلر ایکن ینه سر ایلرنده کی آتون وکوش طناقلره قدر حیقاروب اعانه ایدرهك مثال اولورلردی . کندینی بونلری دوشمنیورمی ؟ رسول اکرمك سنته و خلفای راشدین اویته کینیان برآمده خلیفه دنبله من ، کندینی خلیفه رسولاه اعلان ایتدین